BẢN TIẾNG VIỆT Ở BÊN DƯỚI

Embassy of the Kingdom of Belgium
in **Hanoi**

Hanoi Towers, 9th floor
49 Hai Ba Trung street, Hanoi
E-mail: hanoi@diplobel.fed.be
vietnam.diplomatie.belgium.be

VISA D

Study at a private (non-recognized) higher education institution (art. 9)

Study | IBZ

A non-recognized or private higher education institution is one that is not recognized by the competent authority and is not authorized to offer higher education programs or award recognized degrees, diplomas, or certificates.

All recognized or public higher education institutions are included in the lists below.
- Federation Wallonia-Brussels: http://www.enseignement.be/index.php?page=28260&navi=4596
- Flemish Region: https://www.highereducation.be/institutions

If your higher education institution is part of this list, please use the document list for VISA D – Study at a public (recognized) higher education institution instead.

BEFORE YOU BEGIN

- ✓ Some official documents must be legalized. More information on the legalization process is available on our website.
- ✓ Documents which are not in English, French, Dutch or German must be translated and certified via a public notary's office.
- ✓ Please submit one set of original documents without staples, in the order of the list. Incomplete applications may result in delays and impact the final decision on your application. Your documents will be returned together with the visa decision.

REQUIRED DOCUMENTS

1. **Visa application form**
   - Duly completed on https://visaonweb.diplomatie.be/en, then printed, dated and signed
   - With one recent passport photo affixed (3.5 x 4.5 cm, color on white background)

2. **Original passport**
   - Issued within the last 10 years
   - Validity that exceeds the end of your intended stay by at least 12 months
   - With two blank pages to affix the visa

3. **Copy of identity page and all used pages** (visa sticker or stamp) of your passport
   - If relevant, an old passport with previous trips may be included

4. **Choice of language** in which you want to be informed about the visa decision
   - To be completed at the VFS center upon submission

5. **Payment of the non-refundable visa fee**
   - To be paid at VFS upon submission, unless exempt

6. **Proof of payment of the contribution fee (**covering the administrative costs)
   - To be paid directly to the Immigration Office in Belgium, unless exempt

7. **Certificate of definitive enrollment** issued by the private higher education institution and **proof of full payment of enrollment fees**

8. **Highschool diploma or baccalaureate** with a minimum score of 13/20 (or 65%)

9. **Official transcript of the grades** obtained during the final year of secondary education, issued by the secondary school attended

10. **Any diploma, certificate or attestation of achievement** obtained after secondary education

11. **Proof of sufficient knowledge of the teaching language of the course** (level B2 minimum), issued by an official institution recognized in Vietnam
    - French: DELF or DALF
    - English: IELTS or TOEFL

12. **Detailed presentation of your academic and professional trajectory**, explaining:
    - The coherence and continuity between your past school trajectory, the chosen training program in Belgium and your professional plans, and
    - The specificity of the chosen training program (training only available in Belgium)

13. **Proof of sufficient financial means** for the entire academic year
    - Attestation of a blocked account opened by a specialized company in name of the student (Studely, Ready Study Go)

      The minimum means of subsistence for students can be consulted on the website of the Immigration Office. Please note that the students of private institutions are limited to the option mentioned above.

14. **Proof of health insurance**
    - Certificate from the mutual insurance company in Belgium to which you are affiliated, OR
    - Travel health insurance covering risks in Belgium up to minimum 30.000 EUR for a minimum duration of 3 months after your arrival

15. **Medical certificate** attesting that you are free from diseases which might endanger public health
    - The form must be signed and stamped by one of the recognized hospitals/doctors and is valid only 6 months from the date of issue

      See the list of recognized doctors in Vietnam who can provide this certificate

16. **Judicial record certificate – for applicants 18 years and older**
    - Judicial record (type 1 or 2), issued maximum 6 months prior to the submission date
    - This document must be translated and legalized

FOR MINORS (under 18 years old) ONLY

17. **Written consent from your parents** or, where applicable, the legal guardian
    - The original document along with a translation or in bilingual format
    - This document must be legalized.

18. **Certified copy (ban sao) of the birth certificate of the minor**
    - The certified copy must be issued maximum 6 months prior to the submission date by the competent authority or court where the original was registered
    - This document must be translated and legalized

19. **Copy of the ID cards** of both parents

THỊ THỰC DÀI HẠN (VISA D) - DU HỌC

Học tập tại một cơ sở giáo dục đại học tư thục (chưa được công nhận) (Điều 09)

Study | IBZ

Một cơ sở giáo dục đại học tư thục hoặc không được công nhận là cơ sở không được cơ quan có thẩm quyền công nhận và không được phép cung cấp các chương trình giáo dục đại học hoặc cấp các bằng cấp, văn bằng, hoặc chứng chỉ được công nhận.

Tất cả các cơ sở giáo dục đại học công lập hoặc được công nhận được bao gồm trong các danh sách dưới đây:
- Federation Wallonia-Brussels: http://www.enseignement.be/index.php?page=28260&navi=4596
- Flemish Region: https://www.highereducation.be/institutions

Nếu cơ sở giáo dục đại học của bạn có tên trong danh sách này, vui lòng sử dụng danh mục hồ sơ dành cho VISA D – Du học tại cơ sở giáo dục đại học công lập(được công nhận) để thay thế.

TRƯỚC KHI BẮT ĐẦU

- ✓ Một vài văn bản trong hồ sơ sẽ phải được hợp pháp hóa lãnh sự. Vui lòng tham khảo thông tin chi tiết về quy trình hợp pháp hóa lãnh sự trên trang web của chúng tôi our website.
- ✓ Các giấy tờ không được viết bằng tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Hà Lan hoặc tiếng Đức phải được dịch công chứng bởi một văn phòng công chứng Nhà nước.
- ✓ Vui lòng nộp **một bộ hồ sơ gốc**, không bấm ghim, sắp xếp theo đúng thứ tự của danh mục này. Hồ sơ không hoàn chỉnh có thể dẫn đến việc thời gian xử lý bị kéo dài và ảnh hưởng đến kết quả xét duyệt cuối cùng. Giấy tờ gốc của bạn sẽ được hoàn trả cùng với kết quả visa.

HỒ SƠ BAO GỒM

1. **Tờ khai xin cấp thị thực (visa)**
   - Phải được điền đầy đủ trực tuyến tại trang web https://visaonweb.diplomatie.be/en, sau đó in ra, ghi ngày tháng và ký tên
   - Dán kèm một ảnh chân dung mới chụp gần đây (cỡ 3.5 x 4.5 cm, ảnh màu trên nền trắng)

2. **Hộ chiếu gốc**
   - Được cấp trong vòng 10 năm trở lại đây
   - Thời hạn hiệu lực phải vượt quá ngày kết thúc thời gian lưu trú dự kiến ít nhất 12 tháng
   - Phải còn ít nhất hai trang trống để dán thị thực (visa)

3. **Bản sao hộ chiếu:** trang thông tin cá nhân và tất cả các trang đã sử dụng (có tem thị thực và dấu xuất nhập cảnh)
   - Có thể nộp kèm theo hộ chiếu cũ có lịch sử các chuyến đi trước đây (có dán thị thực hoặc đóng mộc xuất nhập cảnh)

4. **Tờ khai lựa chọn ngôn ngữ** để nhận thông báo về kết quả visa:
   - Mẫu tờ khai này sẽ được cung cấp và điền trực tiếp tại trung tâm VFS

5. **Nộp lệ phí xin thị thực (visa) không hoàn lại**
   - Khoản phí này sẽ được nộp trực tiếp tại trung tâm VFS khi nộp hồ sơ, trừ trường hợp được miễn trừ (exemptions)

6. **Bằng chứng nộp phí hành chính** (Chi trả cho các chi phí hành chính tại Bỉ)
   - Khoản phí này phải được nộp trực tiếp cho Cục Di trú tại Bỉ Immigration Office in Belgium, trừ các trường hợp được miễn trừ

7. **Giấy chứng nhận nhập học chính thức** do cơ sở giáo dục đại học tư thục cấp và **chứng từ nộp đầy đủ học phí/phí nhập học**

8. **Bằng tốt nghiệp trung học phổ thông (hoặc bằng tú tài)** với điểm số tối thiểu là 13/20 (hoặc 65%)

9. **Học bạ/Bảng điểm chính thức** ghi nhận kết quả học tập trong năm cuối cấp trung học phổ thông, do trường trung học đã theo học cấp

10. **Bất kỳ văn bằng, chứng chỉ hoặc giấy chứng nhận hoàn thành chương trình học** nào đạt được sau khi tốt nghiệp trung học phổ thông

11. **Chứng nhận có đủ trình độ năng lực ngôn ngữ** giảng dạy của khóa học (tối thiểu trình độ B2), do một tổ chức chính thức được công nhận tại Việt Nam cấp:
    - Tiếng Pháp: Chứng chỉ DELF hoặc DALF
    - Tiếng Anh: Chứng chỉ IELTS hoặc TOEFL

12. **Bản trình bày chi tiết về lộ trình học tập và kinh nghiệm làm việc của bạn**, trong đó giải thích rõ:
    - Sự hợp lý và tính liên tục giữa quá trình học tập trong quá khứ, chương trình đào tạo đã chọn tại Bỉ và các kế hoạch nghề nghiệp của bạn
    - Tính đặc thù của chương trình đào tạo đã chọn (chương trình đào tạo chỉ có tại Bỉ)

13. **Chứng minh năng lực tài chính** cho toàn bộ năm học:
    - Giấy chứng nhận tài khoản phong tỏa được mở bởi một công ty chuyên môn đứng tên của sinh viên (Studely, Ready Study Go)

    Mức sinh hoạt phí tối thiểu dành cho sinh viên có thể tham khảo trên trang web của Cục Di trú website of the Immigration Office. Xin lưu ý rằng sinh viên theo học tại các cơ sở tư thục bị giới hạn trong lựa chọn (mở tài khoản phong tỏa) được đề cập ở trên.

14. **Bằng chứng về bảo hiểm y tế**
    - Giấy chứng nhận từ quỹ bảo hiểm tương hỗ (mutual insurance company) tại Bỉ mà bạn đã đăng ký tham gia, HOẶC
    - Bảo hiểm y tế du lịch chi trả các rủi ro tại Bỉ với mức quyền lợi tối thiểu là 30.000 EUR, có thời hạn tối thiểu là 3 tháng tính từ ngày bạn nhập cảnh

15. **Giấy khám sức khỏe** xác nhận bạn không mắc bất kỳ bệnh lý nào có nguy cơ gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng
    - Biểu mẫu phải được ký tên và đóng dấu bởi một trong các bệnh viện/bác sĩ được chỉ định và chỉ có giá trị trong vòng 6 tháng kể từ ngày cấp

    Danh sách các bác sĩ được chỉ định tại Việt Nam có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận này: list of recognized doctors in Vietnam.

16. **Phiếu lý lịch tư pháp - dành cho người nộp đơn từ 18 tuổi trở lên**
    - Phiếu lý lịch tư pháp (Số 1 hoặc Số 2), được cấp trong vòng 6 tháng trước ngày nộp hồ sơ
    - Giấy tờ này phải được dịch thuật công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự

CHỈ DÀNH CHO TRẺ VỊ THÀNH NIÊN (DƯỚI 18 TUỔI)

17. **Giấy đồng thuận bằng văn bản** từ cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (nếu được chấp thuận)
    - Bản gốc nộp kèm bản dịch thuật công chứng hoặc sử dụng bản gốc song ngữ
    - Giấy tờ này phải được hợp pháp hóa lãnh sự

18. **Bản sao trích lục giấy khai sinh của trẻ vị thành niên**
    - Bản sao phải được cấp trong vòng 6 tháng (trước ngày nộp hồ sơ) bởi cơ quan có thẩm quyền (UBND) hoặc tòa án nơi đăng ký bản gốc
    - Giấy tờ này phải được dịch thuật công chứng và hợp pháp hóa lãnh sự

19. **Bản sao Căn cước công dân** của cả cha và mẹ